

Hierdie brief is op 20 Januarie 1901 deur Oupa Van Rooyen
aan Ouma Van Rooyen geskryf.

Almal so de 20 Januarie 1901
kan my juis geleefde
vrou

J. M. Van Rooyen
leer me de daer ek in onse
alre stant so ren. het gaat
nog deur de goedheid. Can
onse lie here met ons
goed daga wy onse plig
voor ons ver reerplods en
ver jyn hem te danken
voor jyn ge gnade aan
ons be wys heb
en hopen de het jylde
van in alten ook te
mogen haren en waar
het anders met in
het joi my van harte
lief wees
maar gode jyn dank
dat wy en aldeg moe
lykheid kan eit roep

de heer es my heder
my zal niets, ons
leer my hart en hoes
het ons nog god. reger
en zoo moet wy stel
zougg en zeg heer in
wille ge schiede joi als
onse ster lossen jyn de
sie jels ge leert heb
de heer ~~gegeven~~ jyn waart
roep my aan en de day
der be noit feid en ek
zal in is eit help
als de heer met ons es
wie zal tegen ons wees
Verder my hart
laat ons wagten wees
op den heer dat dat by
ons ge nadej jyn
hy es de een eenneget
toe vleg door ween wy

kan ge halpen waat
by kan jyn wel en zal
en moet zelf by het.
naden van den doot
Dat komen eit haren geede
Verder my lieve hart
kan ek in niet's meer
schrywe want nie
es hier niets
de verlangste is groot
om in allen te jien
maar wat zal wy daer
my hoop en vertroos
es op de heer jyn ek hoort
hy zal ons help
Verder met de ander
myn schen gaat het ook
nog goed zoo byal ek
maar tal slyten ojn
gram en be verk ons
allem te zaamen

ander de ge nade van
onse lie se heer
en wy maak ons beste
groete aan in allen
van ons allen
en jyt nog maats
van my ge groet
in lief hebbende en
roet ver geten de man
C. J. Van Rooyen
groet de ken ders en my
part
en maak my beste
groete aan al de jsters
en kendes
en agn oom hende rek
en tamen nie en julle
Dag my hart
Dag kendes